



Professional HEAVY DUTY

GLI 18V-800

Robert Bosch Power Tools GmbH
70538 Stuttgart
GERMANY

www.bosch-pt.com

1 609 92A 8J9 (2026.02) T / 9

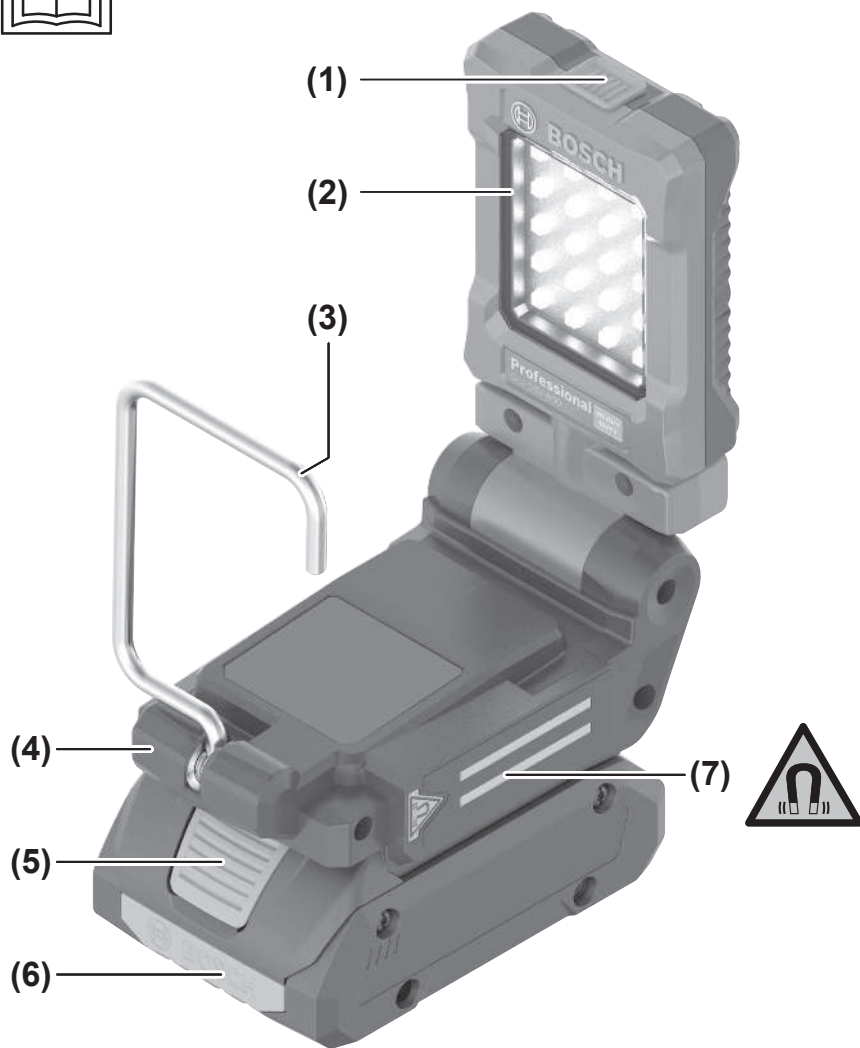


1 609 92A 8J9



es Manual original





Español

Indicaciones de seguridad para lámparas



Lea íntegramente estas indicaciones de seguridad e instrucciones. Las faltas de observación de las indicaciones de seguridad y de las instrucciones pueden causar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones graves.

Guardar todas las advertencias de peligro e instrucciones para futuras consultas.

- **Trate con cuidado la lámpara.** La lámpara genera fuerte calor, lo que aumenta el peligro de incendio y explosión.
- **No trabaje con la lámpara en entornos con peligro de explosión.**
- **En caso de una desconexión automática de la lámpara, no mantenga accionado el interruptor de conexión/desconexión.** El acumulador podría dañarse. Asegúrese de que el acumulador esté cargado y que la lámpara se haya enfriado, antes de volver a encender la lámpara.
- **Utilice solamente los accesorios originales de Bosch.**
- **La fuente de luz no se puede sustituir.** Si la fuente de luz está averiada, debe sustituirse la lámpara completa.
- **Antes de realizar cualquier trabajo en la lámpara (p. ej. montaje, mantenimiento, etc.) así como para su transporte y conservación, retire el acumulador de la lámpara.** En caso contrario podría accidentarse al accionar fortuitamente el interruptor de conexión/desconexión.
- **No dirija el haz de luz contra personas ni animales, ni mire directamente hacia el haz, incluso encontrándose a gran distancia.**
- **No utilice la lámpara en el tráfico rodado.** La lámpara no está autorizada para el alumbrado en el tráfico rodado.



Observe la distancia mínima de la lámpara hacia todas las superficies y los objetos iluminados. En el caso de quedar por debajo de

la distancia, se pueden sobrecalentar los objetos iluminados.



¡ATENCIÓN! No mire al rayo de luz durante mucho tiempo. La radiación óptica puede ser dañina para sus ojos.

- **No cubra el cabezal de la lámpara, mientras la lámpara se encuentra en servicio.** El cabezal de la lámpara se calienta durante el servicio y puede causar quemaduras, si se retiene este calor.
- **Evite acumulaciones de polvo en el puesto de trabajo.** Los materiales en polvo se pueden inflamar fácilmente.
- **En caso de daño y uso inapropiado del acumulador pueden emanar vapores. El acumulador se puede quemar o explotar.** En tal caso, busque un entorno con aire fresco y acuda a un médico si nota molestias. Los vapores pueden llegar a irritar las vías respiratorias.

- **En el caso de una aplicación incorrecta o con un acumulador dañado puede salir líquido inflamable del acumulador.** Evite el contacto con él. En caso de un contacto accidental enjuagar con abundante agua. En caso de un contacto del líquido con los ojos recurra además inmediatamente a un médico. El líquido del acumulador puede irritar la piel o producir quemaduras.
- **Mediante objetos puntiagudos, como p. ej. clavos o destornilladores, o por influjo de fuerza exterior se puede dañar el acumulador.** Se puede generar un cortocircuito interno y el acumulador puede arder, humear, explotar o sobrecalentarse.
- **Si no utiliza el acumulador, guárdelo separado de clips, monedas, llaves, clavos, tornillos o demás objetos metálicos que pudieran puentear sus contactos.** El cortocircuito de los contactos del acumulador puede causar quemaduras o un incendio.



Proteja el acumulador del calor excesivo, además de, p. ej., una exposición prolongada al sol, el fuego, la suciedad, el agua o la humedad. Existe riesgo de explosión y cortocircuito.

- **Cargue los acumuladores sólo con cargadores recomendados por el fabricante.** Existe el riesgo de incendio al intentar cargar acumuladores de un tipo diferente al previsto para el cargador.
- **Utilice el acumulador sólo en productos del fabricante.** Solamente así queda protegido el acumulador contra una sobrecarga peligrosa.
- **No modifique ni abra el acumulador.** Podría provocar un cortocircuito.



No coloque la lámpara cerca de implantes y otros dispositivos médicos, como p. ej. marcapasos o bomba de insulina. El imán de la lámpara genera un campo, que puede afectar el funcionamiento de los implantes o de los dispositivos médicos.

- **Mantenga la lámpara alejada de soportes de datos magnéticos y aparatos sensibles al magnetismo.** Por el efecto del imán pueden generarse pérdidas de datos irreversibles.
- **No coloque la lámpara con la ayuda de los imanes de sujeción sobre la cabeza.** Al caer existe peligro de lesión.
- **Compruebe, si el imán de sujeción puede soportar permanentemente la lámpara.** Al caer existe peligro de lesión.
- **Si la lámpara está sujeta con un imán o un gancho de suspensión, no la cargue con peso adicional y compruebe su firme sujeción.** El imán y el gancho de suspensión están diseñados para cargar exclusivamente con la lámpara y la batería insertada. Con peso adicional, la lámpara podría romperse o caerse.

- ▶ Si la lámpara está sujeta con un imán o un gancho de suspensión, no mueva la lámpara ni el objeto al que está sujeta. La lámpara podría caerse.
- ▶ No fije la lámpara a cables eléctricos u otros objetos inseguros. Existe riesgo de incendio y peligro de lesiones.

Descripción del producto y servicio

Tenga en cuenta las figuras que aparecen en la parte delantera de las instrucciones de uso.

Utilización reglamentaria

La lámpara está determinada para la iluminación variable del lugar, limitada en el espacio y en el tiempo, en zonas interiores, y no es adecuada para la iluminación general del espacio.

Componentes representados

La numeración de los componentes representados se refiere a la imagen de la lámpara que se muestra en la página ilustrada.

- (1) Tecla de conexión/desconexión
 - (2) Foco
 - (3) Gancho de suspensión
 - (4) Alojamiento del acumulador
 - (5) Tecla de extracción de la batería^{a)}
 - (6) Batería^{a)}
 - (7) Imán
- a) Estos accesorios no corresponden al material que se adjunta de serie.

Datos técnicos

Lámpara	GLI 18V-800	
Número de artículo		3 601 D43 6..
Tensión nominal	V=	18
máx. potencia nominal de entrada	W	7
Duración de la luz, aprox. ^{A/B)}	min/Ah	150
Flujo luminoso total (a máxima luminosidad) ^{B)}	lm	800
Temperatura ambiente recomendada durante la carga	°C	0 ... +35
Temperatura ambiente permitida durante el funcionamiento ^{C)} y en el almacenamiento	°C	-20 ... +50
Acumuladores compatibles	GBA18V... GBA 18V... ProCORE18V... EXPERT18V... EXBA18V... CORE18V...	

Lámpara	GLI 18V-800	
Cargadores recomendados		GAL18...
		GAL 18...
		GAL 36...
		GAL12V/18...
		GAL 12V/18...
		GAX 18...
		EXAL18...

- A) con la máxima luminosidad (sin el tiempo restante en modo atenuado)
 - B) Medido a 20–25 °C con acumulador ProCORE18V 4.0Ah
 - C) potencia limitada a temperaturas < 0 °C
- Los valores pueden variar dependiendo del producto y están sujetos a la aplicación y a las condiciones medioambientales. Más información en www.bosch-professional.com/wac.
La reproducción de color del objeto iluminado puede alterarse.

Acumulador

Bosch vende también lámparas sin batería. En el embalaje puede comprobar si una batería está incluida en el volumen de suministro de su lámpara.

Carga del acumulador

- ▶ Utilice únicamente los cargadores que se enumeran en los datos técnicos. Solamente estos cargadores han sido adaptados a los acumuladores de iones de litio empleados en su lámpara.
- Indicación:** Los acumuladores de iones de litio se entregan parcialmente cargados debido a la normativa de transporte internacional. Con el fin de obtener la plena potencia del acumulador, cargue completamente el acumulador antes de su primer uso.

Montaje del acumulador

Desplace el acumulador cargado en el alojamiento del acumulador, hasta que encastre perceptible.

Desmontaje del acumulador

Para la extracción del acumulador, presione la tecla de desenganche y retire el acumulador. **No proceda con brusquedad.**
El acumulador dispone de 2 etapas de enclavamiento para evitar que se salga en el caso de un accionamiento accidental de la tecla de desenganche del acumulador. Mientras la batería esté montada en la herramienta eléctrica, permanecerá retenida en su posición mediante un resorte.

Indicador del estado de carga del acumulador

Indicación: No cada tipo de acumulador dispone de un indicador de estado de carga.
Las luces LED verdes del indicador del estado de carga de la batería indican el estado de carga de la batería. Por motivos de seguridad, la consulta del estado de carga solo es posible con la lámpara desconectada.

Presione la tecla del indicador de estado de carga  o  para indicar el estado de carga. Esto también es posible con la batería desmontada.

Si tras presionar la tecla del indicador de estado de carga no se enciende ninguna luz LED, significa que la batería está defectuosa y debe sustituirse.

Tipo de acumulador GBA 18V... | GBA18V...



Diodo luminoso (LED)	Capacidad
Luz permanente 3 × verde	60–100 %
Luz permanente 2 × verde	30–60 %
Luz permanente 1 × verde	5–30 %
Luz intermitente 1 × verde	0–5 %

Tipo de batería ProCORE18V... | EXPERT18V... | EXBA18V... | CORE18V...



Diodo luminoso (LED)	Capacidad
Luz permanente 5 × verde	80–100 %
Luz permanente 4 × verde	60–80 %
Luz permanente 3 × verde	40–60 %
Luz permanente 2 × verde	20–40 %
Luz permanente 1 × verde	5–20 %
Luz intermitente 1 × verde	0–5 %

Detección del riesgo de defectos en los acumuladores

EXPERT18V... | EXBA18V...

Los LEDs de los indicadores del estado de carga del acumulador pueden indicar el riesgo de un defecto del acumulador además del estado de carga del acumulador.

Para activar la función, mantenga pulsada la tecla del indicador del estado de carga  durante 3 segundos. El análisis del acumulador se señala mediante una luz en movimiento en el indicador del estado de carga del acumulador. El resultado se muestra en el indicador del estado de carga del acumulador.

 **1 LED:** El acumulador tiene un alto riesgo de fallo. El rendimiento y la vida útil ya pueden verse reducidos. Se recomienda sustituir el acumulador.

 **5 LEDs:** El acumulador está en buen estado, con un bajo riesgo de defectos.

Por favor, observe: La evaluación del riesgo de defectos del acumulador funciona en dos niveles y ofrece una evaluación simplificada del estado. El acumulador se encuentra en buen estado o presenta un mayor riesgo de defectos. No se indica ningún porcentaje del estado del acumulador.

Indicaciones para el trato óptimo del acumulador

Proteja el acumulador de la humedad y del agua.

Únicamente almacene el acumulador en el margen de temperatura desde -20 °C hasta 50 °C. P.ej., no deje el acumulador en el coche en verano.

Limpie de vez en cuando las rejillas de refrigeración del acumulador con un pincel suave, limpio y seco.

Si después de una recarga, el tiempo de funcionamiento del acumulador fuese muy reducido, ello es señal de que éste está agotado y deberá sustituirse.

Observe las indicaciones referentes a la eliminación.

Operación

Puesta en marcha

Instalación

Coloque la lámpara sobre una superficie estable y nivelada. Preste atención a un emplazamiento seguro.

Conexión/desconexión y ajuste de la luminosidad

Interruptor de conexión/desconexión (1)	Función
Presionando 1 vez	Conexión de la lámpara, baja luminosidad
Presionando 2 veces	Conexión de la lámpara, mediana luminosidad
Presionando 3 veces	Conexión de la lámpara, plena luminosidad
Presionando 4 veces	Desconexión de la lámpara

Si la lámpara se enciende y atenúa aprox. 5 minutos, se desconecta inmediatamente con la siguiente pulsación.

Si pliega la lámpara con la superficie luminosa en la dirección del alojamiento del acumulador (4), la lámpara se apaga automáticamente.

Indicación: Esta función puede verse afectada por campos magnéticos.

Protección contra sobrecarga térmica

Si se supera la temperatura de servicio admisible, la lámpara se desconecta. Antes de volver a conectar la lámpara, espere hasta que esta se haya enfriado.

Instrucciones para la operación

Poco antes de que la lámpara se apague debido a una batería agotada, parpadea 3 veces e ilumina con un brillo reducido.

Giro/inclinación del cabezal de la lámpara

Puede girar el cabezal de la lámpara (2) en 21 pasos en 360° e inclinarlo en 7 pasos hasta un máximo de 180°.

Gancho de suspensión

Con el gancho de suspensión (3) puede colgar la lámpara.

► **No utilice el gancho de suspensión para acercar objetos.** El gancho de suspensión o la lámpara podrían romperse.

Fijación magnética

Con el imán (7) puede fijar la lámpara en superficies ferromagnéticas.

- **Mantenga los dedos alejados de la parte posterior del alojamiento del acumulador cuando fije la lámpara en superficies.** Por la fuerte fuerza de tracción que ejerce el imán, los dedos pueden quedar atrapados.

En la fijación, tenga cuidado de no rayar las superficies delicadas.

Mantenimiento y servicio

Mantenimiento y limpieza

- **Antes de realizar cualquier trabajo en la lámpara (p.ej. montaje, mantenimiento, etc.) así como para su transporte y conservación, retire el acumulador de la lámpara.** En caso contrario podría accidentarse al accionar fortuitamente el interruptor de conexión/desconexión.

La lámpara es una herramienta sin mantenimiento y no contiene piezas que deban ser sustituidas ni sometidas a mantenimiento.

Limpie el disco de plástico de la lámpara con un paño seco y suave para evitar que se dañe. No utilice ningún detergente o disolvente.

La fuente de luz no se puede sustituir. Si la fuente de luz está averiada, debe sustituirse la lámpara completa.

Servicio técnico y atención al cliente

México

Robert Bosch, S. de R.L. de C.V.
Calle Robert Bosch No. 405
C.P. 50071 Zona Industrial,
Toluca – México, RFC: RBO910102QJ9
Tel.: (52) 55 528430-62
Tel.: 800 6271286

España

Tel. Asesoramiento al cliente: 902 531 553
Para cualquier consulta o pedido de piezas de repuesto es imprescindible indicar el nº de artículo de 10 dígitos que figura en la placa de características del producto.

Eliminación

Las lámparas, acumuladores, accesorios y embalajes deberán someterse a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.



¡No elimine las lámparas ni los acumuladores/ las pilas con la basura doméstica!

Sólo para los países de la UE:

Los aparatos eléctricos y electrónicos o pilas/baterías usadas que ya no se puedan utilizar deben recogerse por separado y eliminarse de forma respetuosa con el medio ambiente. Utilice los sistemas de recogida indicados. Una elimina-

ción incorrecta puede ser perjudicial para el medio ambiente y la salud debido a las sustancias peligrosas que puedan contener.

Información sobre los datos del producto según el Reglamento (UE) 2023/2854

Los productos conectados o los servicios relacionados generan datos durante su uso. Los siguientes capítulos proporcionan información sobre los datos generados del producto y cómo acceder a dichos datos.

Tipo de datos del producto

El producto puede generar los siguientes tipos de datos cuando se utiliza. Los datos reales generados dependen del uso respectivo del producto.

- Tiempo de servicio
- Información sobre la batería
- Temperatura del componente
- Activación de funciones
- Incidencias de interrupción y servicio
- Información sobre la aplicación

Registro de datos del producto

Información sobre la recopilación de datos del producto y la memoria:

- Se han registrado menos de 1 kB de datos del producto.
- El producto es capaz de almacenar datos del producto en el dispositivo mientras el producto está encendido.

Acceso a datos y formato de datos

Información sobre cómo el usuario puede acceder a los datos o recuperarlos:

- Dentro de la UE, el usuario puede solicitar los datos del producto a través del servicio de herramientas eléctricas Bosch (correo electrónico: **PT-Service.EU-DataAct@de.bosch.com**) si envía el producto a un centro de servicio de Bosch y/o
- Si el producto dispone de una interfaz inalámbrica, el usuario puede acceder directamente a los datos del producto a través de la correspondiente aplicación móvil de herramientas eléctricas Bosch.
- Los datos se facilitan en un formato de uso habitual y de lectura mecánica (por ejemplo, JSON).

Servicekontakte
Service Contacts
Contacts de Service
Contactos de Servicio



<https://www.bosch-pt.com/serviceaddresses>

Garantiebedingungen
Guarantee Conditions
Conditions de Garantie
Condiciones de Garantía



<https://www.bosch-pt.com/guarantee/202601>